

de Automatikus töltőkészülék

Használati útmutató 3

Automatikus töltőkészülék
Ag 1208 / Ag 1210 / Ag 1212



AEG
perfekt in form und funktion

Okvetlenül olvassa át minden használat előtt! Kövesse a benne foglalt útmutatásokat és tanácsokat.

Bevezetés

A jelen használati útmutatóban a következő piktogramokat használjuk:



Olvassa el a használati útmutatót!



Robbanásveszély!



Vegye figyelembe a figyelmeztetéseket és a biztonsági előírásokat!



Áramütés veszélye!



A készüléket csak időjárási behatásoktól védett környezetben használja!



Környezetbarát módon távolítsa el a csomagolást és az elhasználdott készüléket.

Rendeltetészerű használat

A töltőkészüléket olyan 12 V-os egyenáramú akkuk (csak újratölthető, karbantartásmentes, zárt akkuk, savas ólomakkuk (SLA) vagy zselés akkuk) töltésére tervezték, amelyeket személygépkocsikba, hajókba, teherautókba és más járművekbe építenek be.

Különböző savas ólomakkuk tölthetők, mint pl. :

- nedves akkuk/zárt ólomakkuk (folyékony elektrolittal)
- Karbantartásmentes akkuk és VRLA akkuk (savas ólomakkuk túlnyomás szeleppel)
- Zselés akkuk (zselészerű elektrolittal)

A töltőkészülék a csipeszekkel közvetlenül rácsatlakoztatható az akkura.

A töltőkészülék nem alkalmas más, az előbbieken fel nem sorolt akkufajták feltöltésére. A készülék kizárólag magánhasználatra engedélyezett. Minden más használat vagy a készülék módosítása rendeltetésellenesnek minősül, és jelentős veszélyekkel jár. Olyan károkért, amelyek

nem rendeltetészerű használat következtében keletkeztek, a gyártó nem vállal szavatosságot.

Automatikus töltőkészülék AG 1208, AG 1210 és AG 1212 12 V-os akkukhoz

Az első használatbavétel előtt ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával, és tájékozódjon a készülék helyes kezeléséről. Figyelmesen olvassa át ehhez ezt a használati útmutatót. Őrizze jól meg ezt a használati útmutatót. Ha a készüléket harmadik személynek továbbadja, adja át a teljes dokumentációt is.

A szállítás tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a szállítás tartalmát. Vizsgálja meg a készüléket és összes tartozékát, hibák és károsodás szempontjából. A hibás készüléket vagy tartozékot ne vegye használatba.

- 1 Automatikus töltőkészülék AG 1208 vagy AG 1210 vagy AG 1212
- 1 Használati útmutató

Műszaki adatok

Modell	AG 1208	AG 1210	AG 1212
Cikkszám	97003	97004	97005
Max. töltőáram	8 A (effektív)	10 A (effektív)	12 A (effektív)
Akkufeszültség	12 V	12 V	12 V
Akkukapacitás	2 Ah – 80 Ah	12 Ah – 100 Ah	20 Ah – 120 Ah
Töltésjelző	LED	LED	LED
Bemenő feszültség	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz

Biztonság

Általános biztonsági előírások

Olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A biztonsági előírások és használati utasítások betartásának elmulasztása elektromos áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizzen meg minden biztonsági előírást és használati útmutatót a későbbi betekintés érdekében!

FIGYELEM!



Kisgyerekek és gyermekek számára élet- és balesetveszély áll fenn! Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül játszani a csomagolóanyagokkal.

Megfulladás veszélye áll fenn!

Ne engedje a gyerekeket a kábelekkal játszani - fulladásveszély! Ne engedje a gyerekeket a készülék tartozékaival és rögzítő részeivel játszani, mert lenyelhetik azokat, és ezáltal a fulladás veszélye is fennáll.

Ez a készülék nem való arra, hogy testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosok (gyerekeket is beleértve) vagy tapasztalatlan és/vagy kellő ismerettel nem rendelkezők használják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy kioktatta őket a készülék használatára. Gyerekeknél felügyelet szükséges annak biztosítására, hogy nem játékszernek használják a készüléket.

A gyártó nem tehető felelőssé olyan károkért, amelyek a következők miatt keletkeztek:

- Szakszerűtlen csatlakoztatás és/vagy üzemeltetés.
- Külső erő behatása, a készülék és/vagy készülékrészek károsodása mechanikus behatás vagy túlterhelés következtében.
- Bármilyen változtatás a készüléken.
- A készülék alkalmazása olyan célokra, amelyek a jelen használati útmutatóban nincsenek felsorolva.
- Következményi károk nem rendeltetésszerű használat következtében, és/vagy hibás akkuk használata miatt.
- Nedvesség és/vagy nem kielégítő szellőztetés.
- A készülék önkényes felnyitása. Mindezek a szavatosság/garancia elvesztéséhez vezetnek.

Biztonsági tudnivalók töltőkészülékekhez

- Tartsa a töltőkészüléket gyerekek által el nem érhető helyen. A gyerekek nem értik vagy nem ismerik fel a lehetséges kockázatokat, amelyek elektromos készülékeknél előfordulhatnak. Gyerekeknél felügyelet szükséges annak biztosítására, hogy nem játékszernek használják a készüléket.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék mindig biztonságos helyen legyen tárolva. Ne tegye ki a készüléket esőnek, vagy más, nedvességet előidéző körülményeknek.
Ne öntsön ki vizet vagy más folyadékot a készülék fölé, és ne csepegtesse rá. Ha mégis víz kerül az elektromos készülékbe, megnő az áramütés veszélyének kockázata.
- Győződjön meg arról, hogy a dugók és kábelek nem nedvesek. Soha ne csatlakoztassa vizes vagy nyirkos kézzel a készüléket a hálózatra.
- Ne érintse meg az akku pólusait vagy az akkucsipeszeket, ha a készülék a váltakozó áramra van csatlakoztatva.
- A készülék minden kábelét távolítsa el az akkumulátorról, ha az autóját indítani akarja.
- Válassza le a készüléket mindig a váltakozóáramról, ha azt nem használja.
- Válassza le a készüléket mindig, úgy, hogy a hálózati dugót kihúzza, de soha ne úgy, hogy az egyik csatlakozókábelt lecsatlakoztatja.
- Ha a kábeleket éles széleken, pl. fémfalakon keresztül kell vezetni, használjon üres tömlőt vagy kábelcsatornákat a kábel védelmére, hogy elkerülje a kábel sérülését. Az elektromos kábeleket úgy fektesse, hogy ne lehessen bennük megbotlani, és akadályozza meg az egyéb károsodást is.
- A készüléket soha ne helyezze a töltendő akku fölé, vagy az akku közelébe. Az akkuból kiáramló gázok a töltőkészülék korrodálódását és ezáltal a meghibásodását okozhatják. Állítsa a töltőkészüléket olyan messzire az akkutól, amennyire az egyenáramú kábel ezt engedi.
- Ne takarja le a készüléket a töltési folyamat ideje alatt.
- Soha ne használja a kábelt a készülék hordozására vagy húzására. Sérült kábelek fokozzák egy áramütés veszélyének kockázatát.
- A készüléket csak akkor üzemeltesse, ha a kábelek és a készülékház nem sérültek.
- Ha a mellékelt kábelek sérültek, azokat megfelelő minősítéssel rendelkező szakemberrel kell kicseréltetni, hogy az esetleges veszélyt elkerülje.

- Ne működtesse a készüléket, ha leesett, vagy más módon károsodott. Vigye el a készüléket ellenőrzésre és javításra egy szakértő villanyszerelőhöz.
- Minden karbantartási munkát megfelelően képzett szakemberrel kell elvégeztetni.
- Ne szedje szét a készüléket. A hibás szerelés okozhat elektromos áramütést vagy tüzet.
- Vigyázzon, hogy ne keletkezzen rövidzárlat, és ne hidalja át a készülék be- és kimeneteit fémtárgyak segítségével. Csak a készülékkel szállított csatlakozókábelekkel használja a készülék akkuhoz való csatlakoztatásához.
- Ha egy hosszabbítókábel alkalmaz, a kábelkeresztmetszetnek a készülékhez szükséges áramhoz meg kell felelnie.
- Ellenőrizze a bemeneti (230 V AC) feszültséget, és győződjön meg róla, hogy az a hálózati feszültséggel megegyezik. Egyébként a készülék működésében zavar keletkezhet.
- Győződjön meg mindig arról, hogy a készülék nincs váltakozóáramhoz csatlakoztatva, amikor azt egy akkuhoz csatlakoztatja, vagy egy akkuról lecsatlakoztatja.
- Mindig először a pozitív töltőcsipeszt kösse az akku pozitív (piros) pólusára, (nincs az autó karosszériájával összekötve, jelzés P vagy +).
- Ezután kösse a negatív (fekete) töltőcsipeszt az autó karosszériájára, távol az autó akkutartójától, távol az akkutól és távol az üzemanyag vezetéktől. Ekkor a töltőkészüléket csatlakoztatni lehet egy megfelelő hálózati dugaszoló aljzathoz.
- A feltöltés után először válassza le a töltőkészüléket a hálózati áramról. Válassza le ezután a következő sorrendben, először a csatlakozást a karosszériáról (-), majd a pozitív csatlakozót (+) az akkuról.
- Ne nézzen az akkura, amikor a töltőkészüléket a hálózati dugaszoló aljzatba csatlakoztatja.



Figyelem!

- Soha ne kísérelje meg nem újratölthető, hibás vagy fagyott akkuk feltöltését.

- Ez a töltőkészülék csak a megadott akkuk számára alkalmas (karbantartásmentes,
- zárt, savas ólomakkuk (SLA) vagy zselés akkuk) és nem szabad NiCd akkuk vagy más típusú akkuk feltöltésére felhasználni. Ne használja a töltőt ettől eltérő célokra.
- Ne használja ezt a töltőkészüléket száraz cellás akkuk töltésére. Ezek robbanhatnak, ami személyek és más tárgyak károsodásához vezethet.
- Ne használja a készüléket áramellátóként pl. egy elektromos kifestőrendszerhez.
- Győződjön meg róla, hogy a használati útmutatót, és a biztonsági tudnivalókat, amelyek a feltöltendő akkura, vagy a járműre, amibe az akkut beépítette, vonatkoznak, elolvasta, és megértette.
- Kerüljön el bármilyen érintkezést a maró akkusavval. Ha az arca valahogyan érintkezésbe kerül az akkusavval, mossa le gondosan folyó vízzel, majd keressen fel egy orvost. Ha az akkusav véletlenül a szemébe kerül, öblítse legalább 5 percig folyó víz alatt, majd ezután okvetlenül keressen fel egy orvost.
- Vigyázzon mindig a helyes polarításra, ha a készüléket egy akkura csatlakoztatja.
- Ezt a töltőkészüléket nem a lakókocsi áramellátására tervezték.
- A töltőkészülék továbbá nem alkalmas bármely járműbe való beépítésre.



Robbanásveszély! Feltöltésnél a gáz kiszabadulása következtében buborékok keletkezhetnek. Ez a gáz gyúlékony és robbanásveszélyes!

- Soha ne töltsen az akkut nyílt láng közelében, vagy olyan helyen, ahol szikraképződés lehetséges.
- Gondoskodjon mindig a kielégítő mértékű szellőzésről.
- Az akku csatlakozókábelt csak akkor csatlakoztassa ill. válassza le, ha a töltőkészülék nincs a váltakozóáramú dugaszoló aljzathoz csatlakoztatva.

Használat

Egy akkumulátor töltése előtt

- Ha az akkut töltés előtt ki kell venni a járműből, először mindig a földelt csatlakozót távolítsa el az akkuról. Ezen kívül gondoskodjon róla, hogy a járműben lévő összes fogyasztó ki legyen kapcsolva.
- Biztosítsa a kielégítő szellőztetést, hogy a mérgező gőzök és gázok eloszlására lehetőség legyen.
- Ellenőrizze, hogy az akkupólusok tiszta állapotban legyenek. Ha az akkunak levehető szellőztető sapkája van, töltsön meg minden akkucellát az akkugyártó által javasolt szintig desztillált vízzel. Ne töltse túl a cellákat.
- Ha az akku nem rendelkezik szellőztető sapkával, tartsa magát a gyártó utasításaihoz a töltésre és a töltési sebességre vonatkozóan.

Az akkumulátor csatlakoztatása



Áramütés veszélye!

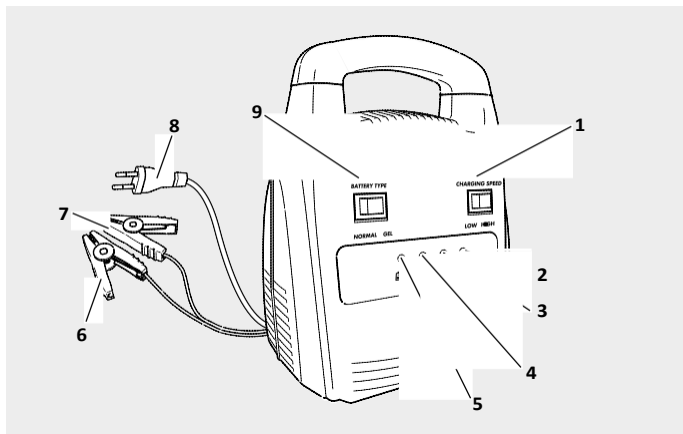
Győződjön meg mindig arról, hogy a töltőkészülék nincs a 230 V-os váltakozóáramú dugaszoló aljzathoz csatlakoztatva, amikor azt az akkuhoz

csatlakoztatja.

- Gondoskodjon arról, hogy a környezet az akku körül a töltési folyamat közben jól átszellőzzön.
 1. Csatlakoztassa a pozitív (piros) töltőcsipeszt az akku pozitív pólusához (a pólus jelölése: P vagy +).
 2. Csatlakoztassa a negatív (fekete) töltőcsipeszt az autó karosszériájához, kivételes esetekben az akku negatív pólusához (jelölése: n vagy "-").
 3. Győződjön meg róla hogy mindkét póluscsipesz korrektül érintkezik a megfelelő csatlakozó pólusokkal.
 4. Dugja be a hálózati dugót egy megfelelő hálózati dugaszoló aljzatba.

Ha a csatlakozás hibás polaritással történt, a „Polarity“ LED pirosan világít. A töltési folyamat ekkor nem indul be.

Az AG 1208, AG 1210, AG 1212 termékek áttekintése



- | | |
|--|--|
| <p>1. Töltési sebesség kapcsoló
baloldali helyzetben: kímélő
töltés; jobboldali helyzetben:
gyorstöltés</p> <p>2. Piros LED „POLARITY“</p> <p>3. Zöld LED „POWER“</p> <p>4. Sárga LED „CHARGING“</p> <p>5. Zöld LED „FULL“</p> | <p>6. Töltőkábel (-)
töltőcsipessel (fekete)</p> <p>7. Töltőkábel (+) töltőcsipessel (piros)</p> <p>8. Hálózati kábel a hálózati dugóval</p> <p>9. Akku választó kapcsoló
Baloldali helyzetben: savas
ólomakku, Jobboldali helyzetben:
zselés akku</p> |
|--|--|

Használat

Töltési folyamat indítása (savas ólomakkuknál)

Mielőtt az akkut csatlakoztatja, figyelni kell arra, hogy az akkuválasztó kapcsoló (9) normál állásban legyen. Válassza ki ezután a töltés sebességét a töltés sebesség kapcsolóval (1). Ha a töltőkészüléket megfelelően csatlakoztatta, a töltési folyamat automatikusan beindul. Ezt a folyamatot a zöld Power LED (3) és a sárga Charging (töltés) LED (4) jelzi ki.

A töltési folyamat teljesen automatikusan megy végbe, és akkor zárul le, ha a zöld Full LED (5) világít. Az akkumulátor ekkor 100 %-ban feltöltődött, és leválasztható a töltőkészületről.

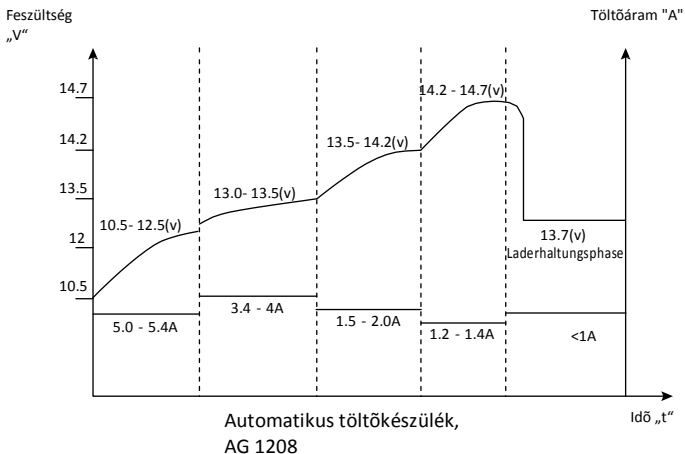
Töltési folyamat indítása (zselés akkunál)

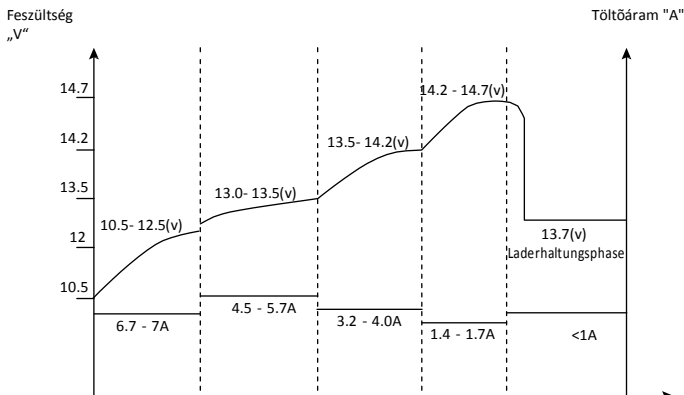
Mielőtt az akkut csatlakoztatja, figyelni kell arra, hogy az akkuválasztó kapcsoló (9) "GEL" állásban legyen. Válassza ki ezután a töltés sebességét a töltés sebesség kapcsolóval (1). Ha a töltőkészületet megfelelően csatlakoztatta, a töltési folyamat automatikusan beindul.

Ezt a folyamatot a zöld Power LED (3) és a sárga Charging (töltés) LED (4) jelzi ki.

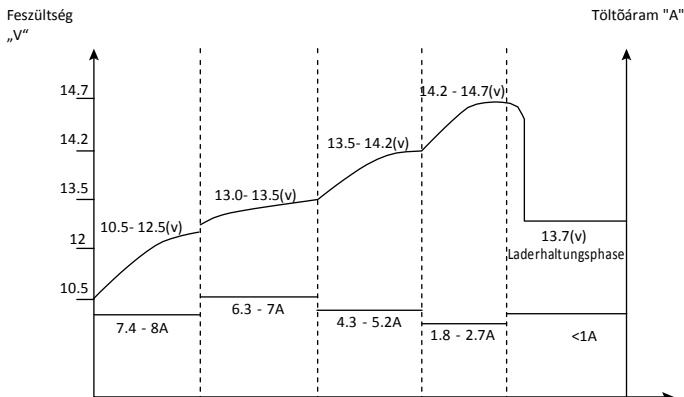
A töltési folyamat teljesen automatikusan megy végbe, és akkor zárul le, ha a zöld Full LED (5) világít. Az akkumulátor ekkor 100 %-ban feltöltődött, és leválasztható a töltőkészületről.

Töltési szakaszok





Automatikus töltőkészülék,
AEG AG 1210



Automatikus töltőkészülék,
AG 1212

Töltési folyamat befejezése

1. Húzza ki a hálózati dugót a váltakozóáramú dugaszoló aljzatból.
2. Csatlakoztassa le a negatív (fekete) töltőcsipeszt az autó karosszériájáról, kivételes esetekben az akku negatív pólusáról (jelölése: n vagy "-").
3. Csatlakoztassa le a pozitív (piros) töltőcsipeszt az akku pozitív pólusáról (jelölése: P vagy "+").

Tisztítás, ápolás és karbantartás

A töltőkészülék minimális karbantartási ráfordítással éveken keresztül működőképes állapotban tartható.

- Tisztítsa meg a csipeszeket minden alkalommal a töltési folyamat befejezése után. A korrózió elkerülésére törölje le az elemfolyadékot, amely esetleg a csipeszekkel érintkezésbe került.
- Ha a töltőkészüléket tárolja, tekerje fel rendesen a kábelt. Ez hozzásegít ahhoz, hogy elkerülje a kábel és a töltőkészülék véletlen meghibásodását.
- A töltőkészülék időnkénti megtisztítása egy puha törlőruhával fényesen tartja a felületet, és ezzel segít a korrózió elleni védelemben.
- Tárolja a töltőkészüléket mindig tiszta és száraz helyen.



Figyelem!

A csatlakozódugót vagy -kábelt csak szakemberrel javíttassa. Ezáltal biztosítja készüléke tartós biztonságát.

A terméken történt esetleges károsodásnál, javítási vagy más problémák esetén forduljon a kereskedőhöz, ahol a terméket beszerezte, vagy képzett szakemberhez.

Eltávolítás



A csomagolást és az elhasznált terméket ne dobja a háztartási szemétbe! A termék és a csomagolás újra felhasználható anyagokból áll (műanyag, fém, papír).

Távolítsa el a már nem használható terméket környezetbarát módon, a lakóhelyén érvényben lévő szabályozásnak megfelelően.